

Gancio di



GANCIO gancio di carico



Originale del ISTRUZIONI PER L'USO

Conservare per un uso futuro.

Indirizzo del produttore

Trading EU GmbH

Gruckinger Str. 4
D - 85461 Bockhorn

Telefono: +49 (0) 8123 - 989 0
900

Fax: +49 (0) 8123 - 989 0 904

Mail: info@tradingeu.de

Web: www.tradingeu.de

Istruzioni per l'uso

Numero del documento:	10010071
Versione:	1.0
Data di creazione:	21.10.2024
Ultima modifica:	
Modello:	Gancio di carico
Designazione del tipo:	GANCIO
Anno di costruzione:	

Iscrizioni dei clienti

Inventario n:	
Posizione:	

Immagazzinamento

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate nel reparto specializzato di competenza.
Deve essere sempre a portata di mano.

Contenuti

Istruzioni di base per la sicurezza..... 4

 Osservare le note delle istruzioni per l'uso 4

 Obblighi dell'operatore 4

 Obblighi del personale..... 4

 Pericoli nella movimentazione del gancio di carico 5

 Garanzia e responsabilità 5

 Norme di sicurezza..... 6

 Misure organizzative..... 6

 Misure di sicurezza informali 7

 Misure di sicurezza nel funzionamento normale..... 7

 Manutenzione e risoluzione dei problemi 8

 Modifiche strutturali alla gru per carrelli elevatori..... 8

 Pulizia e smaltimento della gru a forca..... 8

Descrizione del prodotto..... 9

 Uso previsto e dati tecnici 9

Trasporto e messa in servizio 10

 Sicurezza durante il trasporto del gancio di carico 10

Operazione 10

 Istruzioni di sicurezza 10-11

 Istruzioni generali di sicurezza 12

Manutenzione 13

 Istruzioni di sicurezza 13

 Programma di manutenzione 13

 Riparazione..... 13

Risoluzione dei problemi 14

Disattivazione, stoccaggio, smaltimento 14

 Condizioni di conservazione 14

 Dismissione..... 14

 Smaltimento dei rifiuti 14

Conformità..... 15-16

Istruzioni di base per la sicurezza

Osservare le indicazioni delle istruzioni per l'uso

Il prerequisito fondamentale per un utilizzo sicuro e un funzionamento senza problemi del gancio di carico è la conoscenza delle istruzioni e delle norme di sicurezza di base.

Queste istruzioni per l'uso contengono le indicazioni più importanti per un utilizzo sicuro del gancio di carico.

Le presenti istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, devono essere osservate da tutte le persone che lavorano con il gancio di carico.

Inoltre, è necessario osservare le norme e i regolamenti per la prevenzione degli infortuni applicabili al rispettivo luogo di utilizzo.

Obbligo dell'operatore

L'operatore si impegna ad autorizzare a lavorare con il gancio di carico solo le persone che

- conoscono le norme di base sulla sicurezza sul lavoro e sulla prevenzione degli infortuni e sono stati istruiti sull'uso del gancio di carico
- hanno letto e compreso il capitolo sulla sicurezza e le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e lo hanno confermato con la loro firma.

Obbligo del personale

Tutte le persone autorizzate a lavorare con il gancio di carico sono tenute a

- osservare le norme di base sulla sicurezza sul lavoro e sulla prevenzione degli infortuni,
- di leggere il capitolo sulla sicurezza e le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e di confermare con la propria firma di averle comprese.

Pericoli durante la movimentazione del gancio di carico

Il gancio di carico è costruito secondo lo stato dell'arte e le norme di sicurezza riconosciute. Tuttavia, il suo utilizzo può comportare un rischio per la vita e l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o causare danni al gancio di carico o ad altri beni. Il gancio di carico può essere utilizzato solo

- per l'uso previsto, vedere pagina 9
- in perfette condizioni di sicurezza



Informazioni!

Eventuali guasti che possono compromettere la sicurezza devono essere eliminati immediatamente.

Garanzia e responsabilità

In linea di principio si applicano le nostre "Condizioni generali di vendita e consegna". Queste sono a disposizione dell'operatore al più tardi dalla conclusione del contratto.

Le richieste di garanzia e di responsabilità per danni a persone e cose sono escluse se sono attribuibili a una o più delle seguenti cause:

- Uso improprio del gancio di carico.
- Montaggio, messa in funzione, funzionamento e manutenzione impropri del gancio di carico.
- Mancata osservanza delle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso relative a trasporto, stoccaggio, montaggio, messa in funzione, funzionamento e manutenzione del gancio di carico.
- Modifiche strutturali non autorizzate.
- Modifica non autorizzata del gancio di carico.
- Monitoraggio inadeguato delle parti soggette a usura.
- Riparazioni eseguite in modo improprio.
- Disastri causati da corpi estranei e cause di forza maggiore.

Norme di sicurezza

Spiegazione dei simboli e delle note

	<p>Attenzione!</p> <p>In combinazione con la parola "Attenzione", questo simbolo indica un possibile pericolo per la vita e la salute delle persone.</p> <p>La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare gravi rischi per la salute e persino lesioni mortali.</p>
---	---

	<p>Attenzione!</p> <p>Insieme alla parola "Attenzione", questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.</p> <p>La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni minori o danni materiali.</p>
--	---

	<p>Informazioni!</p> <p>Questo simbolo fornisce suggerimenti per l'applicazione e informazioni particolarmente utili.</p> <p>Vi aiutano a sfruttare al meglio tutte le funzioni della vostra gru per carrelli elevatori.</p>
---	--

	<p>Dispositivi di protezione individuale!</p> <p>Per proteggersi dalle lesioni, è necessario indossare guanti di protezione quando si lavora con la gru a forca.</p>
---	--

Misure organizzative

L'operatore deve fornire i dispositivi di protezione individuale necessari.

Le persone che non sono coinvolte nel funzionamento del gancio di carico devono essere istruite ad allontanarsi dalla zona di pericolo del gancio di carico e a rimanere a distanza di sicurezza.

Misure di sicurezza informali

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per future consultazioni.

Oltre alle istruzioni per l'uso, devono essere fornite e rispettate le norme generali e locali sulla prevenzione degli infortuni e sulla protezione dell'ambiente.

Tutti gli avvisi di sicurezza e di pericolo sul gancio di carico devono essere mantenuti in condizioni di leggibilità e rinnovati se necessario.

Formazione del personale

Solo il personale addestrato e istruito può lavorare con il gancio di carico.

Attività	Personale operativo istruito	Persone con formazione meccanica
Operazione	X	X
Manutenzione	--	X

Legenda: X ... consentito -- ... non consentito

Misure di sicurezza nel funzionamento normale

Utilizzare il gancio di carico solo se si è certi che sia in buone condizioni.

Controllare almeno una volta al giorno che il gancio di carico non presenti danni visibili all'esterno e che non sia funzionante.

Azionare il gancio di carico solo in presenza di un'illuminazione ambientale sufficiente.

È assolutamente vietato passare sotto i carichi sospesi! Pertanto, non si deve entrare nell'area di lavoro quando i ganci di carico sono sollevati!

Manutenzione e risoluzione dei problemi

Eseguire puntualmente gli interventi di manutenzione e ispezione prescritti. La manutenzione e l'eliminazione dei guasti devono essere eseguite solo da personale specializzato.

Controllare che i collegamenti dei bulloni siano ben saldi.

Modifiche strutturali al gancio di carico

Il gancio di carico **non può** essere modificato, montato o trasformato senza l'autorizzazione del produttore. È vietato apportare modifiche non autorizzate al gancio di carico.

Questo vale anche per le saldature su parti portanti.

Tutte le misure di conversione richiedono l'autorizzazione scritta di Trading EU GmbH. Le parti non in perfetto stato devono essere sostituite immediatamente.

Utilizzare solo parti di ricambio e di usura originali.

Nel caso di componenti di provenienza esterna, non vi è alcuna garanzia che siano stati progettati e realizzati per resistere alle sollecitazioni e garantire la sicurezza.

Pulizia e smaltimento del gancio di carico

Maneggiare correttamente le sostanze e i materiali utilizzati e smaltirli nel rispetto dell'ambiente, in particolare

- quando si lavora su sistemi e apparecchiature di lubrificazione
- durante la pulizia con solventi.

Descrizione del prodotto

Uso previsto e dati tecnici

Il gancio di carico è destinato esclusivamente al sollevamento di carichi fino al carico massimo specificato.

Carichi massimi:

Tipo	GANCIO	GANCIO	GANCIO
Capacità di carico	1000 kg	2500 kg	5000kg
Tasche drive-in	140x55 mm	148x56 mm	188x76 mm
Peso	14 kg	25 kg	45 kg

Qualsiasi altro uso o uso che superi il carico massimo è considerato un uso improprio e costituisce un uso improprio del gancio di carico.

Il prodotto non deve essere utilizzato in ambienti gelidi o corrosivi.

Trading EU GmbH non è responsabile per eventuali danni derivanti da ciò.

Trasporto e messa in servizio

Sicurezza durante il trasporto del gancio di carico

	<p>Attenzione!</p> <p>Trasportare il gancio di carico nel luogo di utilizzo!</p> <p>Il gancio di carico può cadere dal mezzo di trasporto o ribaltarsi. Gli arti possono essere schiacciati.</p> <p>Utilizzare esclusivamente mezzi di trasporto idonei con una capacità di carico sufficiente.</p> <p>Rispettare le specifiche di peso riportate nei dati tecnici.</p> <p>Osservare le norme pertinenti, ad esempio UVV.</p>
---	---

Operazione

Istruzioni di sicurezza

	<p>Pericolo!</p> <p>Pericolo per le persone e le attrezzature di lavoro!</p> <p>Pericolo di caduta del carico.</p> <p>Rischio di lesioni o danni a persone o oggetti nelle vicinanze.</p>
---	--

	<p>Pericolo!</p> <p>Pericolo per le persone e per il gancio di carico!</p> <p>Rispettare tutti gli avvisi di sicurezza e di pericolo sul gancio di carico e mantenerli completi e leggibili.</p> <p>Non rimuovere o modificare i dispositivi di sicurezza sul gancio di carico.</p> <p>Osservare tutte le indicazioni di sicurezza generali e speciali contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. Tenere le istruzioni per l'uso a portata di mano nel luogo di utilizzo.</p> <p>Astenersi dal lavorare in qualsiasi modo che possa mettere a rischio la sicurezza.</p>
---	--

	<p>Segnalare eventuali danni all'ente/persona responsabile se sono state apportate modifiche rilevanti per la sicurezza o se cambia il comportamento operativo della gru per carrelli elevatori.</p> <p>Osservare le norme antinforturistiche vigenti dell'associazione dei datori di lavoro per l'assicurazione della responsabilità civile.</p> <p>Non modificare il gancio di carico senza autorizzazione.</p>
--	--

	<p>Pericolo!</p> <p>Pericolo per le persone!</p> <p>Assicurarsi che il gancio di carico sia privo di ruggine. Utilizzare solo su una superficie sufficientemente stabile.</p> <p>Assicurarsi che nessuno si trovi nella zona di pericolo prima di sollevare o abbassare i carichi.</p>
---	---

	<p>Pericolo!</p> <p>Pericolo di vita a causa del carico sospeso!</p> <p>Non sostare o lavorare sotto carichi sospesi.</p> <p>Non superare mai la portata massima del gancio di carico.</p> <p>Utilizzare solo carrelli elevatori non danneggiati con una capacità di carico sufficiente. Fissare e fissare correttamente il carico.</p>
---	---

	<p>Attenzione!</p> <p>Funzionamento non corretto!</p> <p>Usare il gancio di carico solo come previsto.</p> <p>Controllare che il gancio di carico non sia danneggiato prima di iniziare il lavoro. Far riparare professionalmente eventuali danni al gancio di carico.</p> <p>Utilizzare il gancio di carico solo quando è in condizioni tecnicamente perfette, operative e sicure.</p>
---	---

	<p>Attenzione!</p> <p>Un lavoro eseguito male!</p> <p>Prima di tutto, familiarizzare con le singole istruzioni per l'installazione, la manutenzione e la riparazione, quindi eseguire i lavori.</p> <p>Riattaccare i componenti staccati e verificare la tenuta dei collegamenti staccabili.</p> <p>Controllare regolarmente la tenuta di tutti i collegamenti a vite.</p>
---	--

	<p>Dispositivi di protezione individuale!</p> <p>Per proteggersi dalle lesioni, è necessario indossare guanti protettivi e scarpe di sicurezza quando si lavora con la gru del carrello elevatore.</p>
---	--

Istruzioni generali di sicurezza

Il baricentro del carico e la portata massima del carrello elevatore devono sempre essere presi in considerazione prima di sollevare carichi con il gancio di carico.

Inserire le forche del carrello elevatore negli appositi occhielli del gancio di carico.

Per evitare che il gancio di carico scivoli dalle forche del carrello elevatore, è necessario fissarlo alle forche con le viti in dotazione, in modo che non possa più scivolare.

Assicurarsi che le viti siano nuovamente fissate correttamente dopo aver regolato il gancio di carico.

Non devono esserci ostacoli nell'area di sollevamento del gancio di carico. Deve essere mantenuta una distanza sufficiente.

È vietato lavorare con il gancio di carico a meno di tre metri dalle linee elettriche aeree.

L'operatore del gancio di carico deve lavorare in modo da non mettere in pericolo se stesso o altre persone.

È vietato salire sul gancio di carico.

I carichi possono essere fissati e trasportati solo utilizzando gli appositi occhielli. È vietato l'uso della cremagliera con il gancio di carico.

Quando il gancio di carico è sollevato, il conducente del carrello elevatore non può lasciare il posto di guida del carrello.

È necessario garantire in ogni momento una comunicazione perfetta tra il conducente del carrello elevatore e la persona che si trova sul gancio di carico.

Prima di fissare il gancio di carico, è necessario assicurarsi che il carrello possa essere utilizzato come previsto.

In caso di dubbio, la stabilità del carrello elevatore deve essere verificata da un esperto prima che il gancio di carico venga fissato e messo in funzione.

Le condizioni del gancio di carico devono essere controllate prima di ogni utilizzo e, se necessario, devono essere ripristinate.

Manutenzione

Istruzioni di sicurezza

	<p>Pericolo!</p> <p>Osservare le istruzioni di sicurezza!</p> <p>Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nel capitolo "Funzionamento".</p>
---	---

Programma di manutenzione

Il programma di manutenzione elenca gli interventi da eseguire regolarmente.

Frequenza di manutenzione	Punto di manutenzione
Annualmente	Controllare che il gancio di carico non sia danneggiato; Riparare le aree di corrosione con misure adeguate; saldare le giunture di una Soggetto a ispezione visiva
prima di ogni utilizzo	Controllare i dispositivi di fissaggio (ad es. danni alle connessioni a vite, ai cordoni di saldatura, ecc.) Allegare le istruzioni per l'uso in modo leggibile al gancio di carico)

Riparazione

Per mantenere il gancio di carico in perfetta efficienza, sono necessari o inevitabili interventi di manutenzione e assistenza.

Per garantire la sicurezza operativa del gancio di carico e per proteggere il personale e l'ambiente da pericoli imprevedibili, si raccomanda l'uso di parti di usura e di ricambio originali e di accessori autorizzati.

Contattare Trading EU GmbH per ordinare le parti di ricambio.

Risoluzione dei problemi

	<p>Pericolo!</p> <p>Osservare le istruzioni di sicurezza!</p> <p>Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nel capitolo "Funzionamento".</p>
---	---

Eventuali difetti e guasti riscontrati devono essere segnalati immediatamente al supervisore e devono essere eliminati da una persona competente.

Disattivazione, stoccaggio, smaltimento

Lo smantellamento, lo stoccaggio e lo smaltimento sono attività estremamente rare.

Condizioni di conservazione

Se si mette fuori servizio il gancio di carico per un periodo di tempo prolungato, rispettare le condizioni ambientali descritte a pagina 10.

Disattivazione

Pulire il gancio di carico e coprirlo con un telo per proteggerlo da polvere e umidità.

Smaltimento dei rifiuti

Prestare attenzione alla compatibilità ambientale, ai rischi per la salute, alle normative sullo smaltimento e alle opzioni locali per un corretto smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'ufficio di gestione dei rifiuti del proprio distretto.

Separare i metalli, i non metalli, i materiali compositi e i materiali ausiliari per tipo e smaltirli in modo ecologico.

Conformità

La seguente illustrazione mostra il contenuto della dichiarazione di conformità.

2018 Trading EU GmbH, Gruckinger Str. 4 D - 85461 Bockhorn

Tutti i diritti riservati.

La ristampa, anche per estratto, è consentita solo previa autorizzazione di Trading EU GmbH.

Dichiarazione di conformità CE

in conformità con la Direttiva Macchine 2006/42/CE, Gazzetta Ufficiale
L157/24

Produttore: Trading EU GmbH
Gruckinger Str. 4
D - 85461 Bockhorn

Modello: Gancio di carico per le
forche

Designazione del tipo: Capacità di
carico:

MK 10	1000 Kg
MK 25	2500 kg
MK 50	5000 kg

Autorizzato a compilare la
documentazione: Trading EU GmbH
Gruckinger Str. 4
D - 85461 Bockhorn

Testato secondo:

- ASME B56.11.4 (Forche a gancio e portaforche per carrelli elevatori industriali a motore)

Il fabbricante dichiara che la macchina soddisfa le condizioni pertinenti della direttiva sopra citata.

Bockhorn, 11 maggio 2018



uogo, dataRappresentante

autorizzatoMichael Seibold

Trading EU GmbH
Gruckinger Sr. 4
85461 Bockhorn